

pl

Wskazówki bezpieczeństwa

Należy dokładnie przeczytać wskazówki bezpieczeństwa i użytkować produkt wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji, aby uniknąć niezamierzonych urazów ciała lub uszkodzeń sprzętu. Zachować instrukcję do późniejszego wykorzystania. W razie zmiany właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję.

NIEBEZPIECZEŃSTWO – zagrożenie dla dzieci

- Produkt nie jest zabawką! Używać wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych. Chronić dzieci przed dostępem do drobnych elementów, które mogą zostać połknięte, oraz materiałów opakowaniowych. Istnieje m.in. niebezpieczeństwo uduszenia!
- Dzieci nie potrafią rozpoznać niebezpieczeństw wynikających z nieprawidłowego obchodzenia się z urządzeniami elektrycznymi, dlatego nigdy nie mogą używać takich urządzeń bez nadzoru.

OSTRZEŻENIE przed obrażeniami ciała

- Akumulator jest wbudowany na stałe. Nie ma możliwości jego samodzielnej wymiany ani nie wolno tego robić. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń akumulatora lub samego produktu należy usunąć produkt.
- Nie wolno rozbierać produktu na części. Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w produkcie.

Nieprawidłowo wykonane naprawy mogą stwarzać poważne zagrożenie dla użytkownika.

UWAGA – ryzyko szkód materialnych

- Opaski samozaciskowe LED wykazują stopień ochrony IPX4. Oznacza to, że są one zabezpieczone przed wodą rozpryskową, np. deszczem. Nie należy jednak zanurzać opasek w wodzie (np. w kałuży).
- Nie ma możliwości wymiany wbudowanych diod LED ani nie wolno tego robić.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchni środków czyszczących.
- Produkt należy chronić przed wstrząsami, upadkiem, kurzem/pyłem, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz skrajnymi temperaturami.
- Podczas ładowania modułu akumulatora, należy ...

- ... w przypadku podłączenia do sieci elektrycznej poprzez zasilacz sieciowy USB przestrzegać parametrów technicznych zasilacza sieciowego.
- ... w przypadku podłączenia do komputera zamknąć wszystkie otwarte programy, tak aby w razie problemów uniknąć utraty danych.

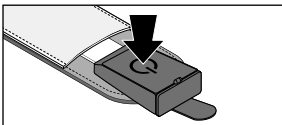
... w przypadku używania powerbanku przestrzegać jego instrukcji obsługi oraz parametrów technicznych.

Ładowanie akumulatora

Aby uniknąć uszkodzenia akumulatorów produktu, w chwili dostawy są one naładowane jedynie w połowie. Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulatory.

1. Wygiąć oba końce opaski ku górze, aż się słyszalnie i wyczuwalnie zatrzaśnie.
2. Za pomocą języczka wyciągnąć moduł akumulatora z opaski samozaciskowej.
3. Otworzyć klapkę ochronną.
4. Używając dołączonego w komplecie kabla USB do ładowania, podłączyć opaskę zgodnie z rysunkiem do portu USB komputera lub do zasilacza sieciowego z gniazdem USB (poza zakresem dostawy). Lampka kontrolna świeci na czerwono. Akumulator należy ładować do momentu, aż kolor lampki kontrolnej zmieni się z czerwonego na zielony.
5. Zamknąć dokładnie klapkę ochronną, tak aby zachować wodoszczelność produktu.
6. Moduł akumulatora wsunąć ponownie do opaski samozaciskowej.

Włączanie/wyłączanie



- ▷ Naciśnięcie włącznika/wyłącznika ...
- ... 1x = światło ciągłe,
- ... 2x = miganie,
- ... 3x = szybkie miganie,
- ... 4x = produkt wyłączony.

Dane techniczne

Model:	614 766
Akumulator:	litowo-jonowy, 3,6V 100 mAh (symbol oznacza prąd stały)
(przebadano wg UN 38.3) energia znamionowa: 0,36 Wh	
Wejście:	USB DC 5 V 1 A
Czas ładowania:	ok. 2,5 godziny
Stopień ochrony:	IPX4
Źródło światła:	diody świejące (LED)
Temperatura otoczenia:	od -10°C do +40°C
Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.pl	

W ramach doskonalenia produktu zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w jego konstrukcji i wyglądzie.

Usuwanie odpadów



Urządzenia, które zostały oznaczone tym symbolem, a także zużyte baterie, nie mogą być usuwane do

zwykłych pojemników na odpady domowe! Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych oraz do przekazywania zużytych baterii/akumulatorów do gminnych lub miejskich punktów zbiórki, względnie usuwania ich do specjalnych pojemników udostępnionych w sklepach handlujących bateriami. Urządzenia elektryczne, baterie i akumulatory zawierają zarówno wartościowe materiały, jak i substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu.

Uwaga! To urządzenie zawiera akumulator, który ze względów bezpieczeństwa jest wbudowany na stałe i nie może być wyjęty bez zniszczenia obudowy produktu. Nieprawidłowy demontaż akumulatora może stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkownika. Z tego powodu należy przekazać zużyty produkt w stanie nieotwartym do punktu zbiórki, który zadba o właściwą utylizację produktu oraz zawartego w nim akumulatora.

sk

Bezpečnostné upozornenia

Prečítajte si pozorne bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte len spôsobom opísaným v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniám alebo škodám. Uchovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpíte inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

NEBEZPEČENSTVO pre deti

- Výrobok nie je detská hračka! Smie sa používať len pod dohľadom dospelých. Drobné časti, ktoré možno prehltnúť, a obalový materiál uchovávajte mimo dosahu detí. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusenia!
- Deti nedokážu rozpoznať nebezpečenstvá, ktoré môžu hroziť pri neprimeranom zaobchádzaní s elektrickými prístrojmi. Nikdy preto nedovoľte deťom používanie elektrických prístrojov bez dozoru.

VAROVANIE pred poraneniami

- Akumulátor je v akumulátorovom prvku osadený pevne a nedá a nesmie sa vymieňať. Pri poškodeniach akumulátora alebo samotného výrobku výrobok zlikvidujte.
- Nerozoberajte výrobok. Na výrobku nevykonávajúce žiadne zmeny. Neodborné opravy môžu vážne ohroziť používateľa.

POZOR – Vecné škody

- LED samonavíjacie pásky zodpovedajú stupňu ochrany IPX4. Znamená to ochranu pred striekajúcou vodou, ako napr. pred dažďom. Pásky ale neponárajte do vody, napr. do mláky.
- Zabudované LED diódy sa nedajú a nesmú vymieňať.
- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.
- Chráňte výrobok pred nárazmi, pádmi, prachom, priamym slnečným žiarením a extrémnymi teplotami.
- Pri nabíjaní akumulátorových prvkov zohľadnite ...

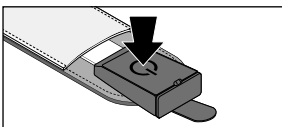
- ... pri pripojení pomocou USB sieťového adaptéra k elektrickej sieti technické údaje sieťového adaptéra.
- ... pri pripojení na počítač môže byť nevyhnutné vopred zatvoriť všetky otvorené aplikácie, aby ste zabránili strate dát v prípade problémov.
- ... pri použití powerbanky technické údaje powerbanky a aj návod na jej použitie.

Nabíjanie akumulátora

Aby sa zabránilo ich škodám, sú akumulátory pri dodaní nabité len polovice. Pred prvým použitím musíte akumulátory úplne nabiť.

1. Samonavíjaciú pásku na vonkajších koncoch prehnite nahor, kým sa počuteľne a citeľne nezaistí.
2. Akumulátorový prvok vytiahnite za jazyček zo samonavíjacej pásky.
3. Otvorte ochranný kryt.
4. Samonavíjaciú pásku pripojte podľa vyobrazenia dodaným USB nabíjacím káblom k USB prípojke počítača alebo sieťovému adaptéru s USB prípojkou (nie je súčasťou balenia). Kontrolka svieti na červeno. Akumulátor nabíjajte dovtedy, kým sa farba kontrolky nezmení z červenej na zelenú.
5. Ochranný kryt správne uzavrite, aby bol vodotesný.
6. Akumulátorový prvok zasuňte späť do samonavíjacej pásky.

Zapnutie/vypnutie



- ▷ Stlačte spínač zap./vyp. ...
- ... 1x = trvalé svetlo,
- ... 2x = blikanie,
- ... 3x = rýchle blikanie,
- ... 4x = vypnuté.

Technické údaje

Model:	614 766
Akumulátor:	lítiovo-iónový, 3,6V 100 mAh (symbol znamená jednosmerný prúd)
(testovaný podľa UN 38.3) menovitá energia: 0,36 Wh	
Vstup:	USB DC 5 V 1 A
Doba nabíjania:	cca 2,5 hodiny
Stupeň ochrany:	IPX4
Zdroj svetla:	svetelné diódy (LED)
Teplota prostredia:	-10 až +40 °C
Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.sk	

V rámci vylepšovania výrobku si vyhradzuje právo na technické a optické zmeny výrobku.

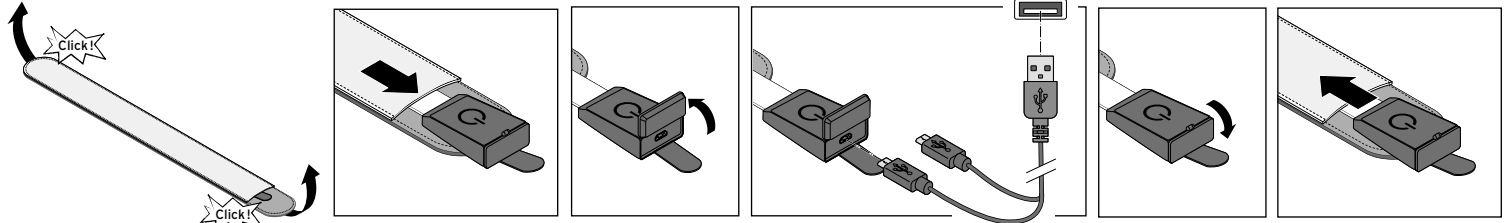
Likvidácia



Prístroje, ktoré sú označené týmto symbolom, ako ani vybité batérie a akumulátory sa nesmú

likvidovať spolu s domovým odpadom! Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje mimo domového odpadu a odovzdať vybité batérie/akumulátory v zbernom dvore vašej obecnej alebo mestskej správy alebo v špecializovanej predajni, ktorá predáva batérie. Elektrické prístroje, batérie a akumulátory obsahujú nielen cenné materiály, ale aj nebezpečné látky. Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie.

Pozor! Tento prístroj obsahuje akumulátor, ktorý je z bezpečnostných dôvodov osadený pevne a nedá sa vybrať bez zničenia telesa výrobku. Neodborná demontáž predstavuje bezpečnostné riziko. Do zberne, ktorá sa postará o odbornú likvidáciu prístroja a akumulátora, preto odovzdajte nerozbitý prístroj.



hu

Biztonsági előírások

Figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében, csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megválnak a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

VESZÉLY gyermekek esetében

- Nem gyerekjáték! Csak felnőtt felügyelete mellett használható. A lenyelhető apró részeket és a csomagolóanyagot gyermekektől tartsa távol. Többek között fulladásveszély áll fenn!
- Gyermekek nem ismerik fel az elektromos készülékek szakszerűtlen használatából eredő veszélyeket. Ezért soha ne hagyja, hogy a gyermekek felügyelet nélkül használjanak elektromos készülékeket.

VIGYÁZAT - sérülésveszély

- Az akkumulátor szilárdan be van építve a termékbe, nem szabad és nem lehet saját kezűleg kicserélni. Az akkumulátor vagy a termék sérülése esetén, ártalmatlanítani kell a terméket.
- Ne szerelje szét a terméket. Semmilyen változtatást ne hajtson végre a terméken. Szakszerűtlen javítások jelentős veszélyeket jelenthetnek a használó számára.

FIGYELEM - anyagi károk

- A LED-es rácsapós szalagok megfelelnek az IPX4 védelmi osztálynak, amely azt jelenti, hogy minden oldalról védettek a spriccelő víz, pl. eső ellen. Ennek ellenére ne merítse a terméket vízbe, pl. pocsolóba.
- A beépített LED-eket nem lehet és nem szabad kicserélni.
- A termék tisztításához ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószert.
- Óvja a terméket leeséstől, ütődéstől, portól, közvetlen napsugárzástól és szélsőséges hőmérsékletektől.
- Az akkumulátor-részek feltöltésénél vegye figyelembe ...

... USB-s hálózati adapterrel áramhálózathoz való csatlakoztatás esetén a hálózati adapter műszaki adatait.

... számítógéphez való csatlakoztatás esetén, adott esetben zárjon be minden megnyitott alkalmazást, hogy probléma esetén elkerülje az adatvesztést.

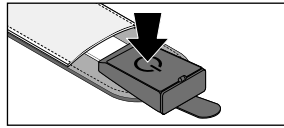
... powerbank használata esetén a powerbank műszaki adatait, valamint használati útmutatóját.

Akkumulátor feltöltése

Az akkumulátorok sérülésének elkerülése érdekében a kiszállításkor csak félig vannak feltöltve. Az első használat előtt teljesen töltsse fel az akkumulátort.

- Hajlítsa felfelé a szalag külső végeit, amíg azok hallhatóan és érezhetően bekattannak.
- Húzza ki az akkumulátor-részt a kis fülnél fogva a rácsapós szalagból.
- Nyissa fel a fedelet.
- Csatlakoztassa a rácsapós szalagot az ábrázolt módon a mellékelt USB-töltőkábelrel a számítógép USB portjához vagy USB-s hálózati adapterrel áramhálózathoz (nem tartozék). A kontroll-lámpa pirosan világít. Addig töltsse az akkumulátort, amíg a kontroll-lámpa pirosról zöldre váltott.
- Zárja le megfelelően az akkumulátor fedelét, hogy a vízállóság biztosított legyen.
- Tolja vissza az akkumulátor-részt a rácsapós szalagba.

Be-/kikapcsolás



- ▷ Nyomja meg a be-/kikapcsoló gombot ...
- ... 1-szer = folyamatos fény,
 - ... 2-szer = villogó fény,
 - ... 3-szor = gyors villogás,
 - ... 4-szer = kikapcsolás.

Műszaki adatok

Modell:	614 766
Akku:	lítiumion 3,6V --- 100 mAh (A --- jel egyenáramot jelez)
(az UN 38.3 szerint tesztelve)	Névleges energia: 0,36 Wh
Bement:	USB DC5V 1A
Töltési idő:	kb. 2,5 óra
Védelmi szint:	IPX4

Izzó: világító diódák (LED)
Környezeti hőmérséklet: -10 és +40 °C között

Made exclusively for:
Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.hu

Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.

Hulladékkezelés



Ezzel a jellel ellátott **készülékek**, valamint az elhasznált elemek és akkumulátorok nem kerülhetnek a háztartási hulladékba! Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól különválasztva ártalmatlanítsa, és hogy az elhasznált elemeket/akkumulátorokat az illetékes települési, illetve városi hivatalok gyűjtőhelyein vagy a forgalmazó szakkereskedésekben adja le. Az elektromos készülékek, elemek és akkumulátorok értékes nyersanyagokat, valamint veszélyes anyagokat tartalmaznak, amelyek nem megfelelő tárolás és ártalmatlanítás esetén károsíthatják a környezetet és az egészséget.

Figyelem! Ez a készülék olyan akkumulátorral rendelkezik, amely biztonsági okokból szilárdan be van építve, és nem lehet a burkolat sérülése nélkül eltávolítani. Az akkumulátor szakszerűtlen kiszérése biztonsági kockázatot jelent. Ezért a készüléket és az akkumulátort érintetlen állapotban adja le a gyűjtőhelyen, ahol szakszerűen ártalmatlanítják az akkumulátort.

tr

Güvenlik uyarıları

Güvenlik uyarılarını dikkatle olvayon. Kaza sonucu yaralanmaları ve hasarları önlemek için ürünü yalnızca bu kılavuzban leírt módon használja. Gerektiğinde tkrar okumak üzere bu kılavuzt saklayın. Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.

Çocuklar için TEHLİKE

- Çocuk oyuncacı değildir! Yalnızca yetişkinlerin denetiminde kullanılabilir. Çocukları yutulabilir küçük parçalardan ve ambalaj malzemesinden uzak tutun. Aksi takdirde boğulma tehlikesi vardır!
- Çocuklar, elektrikli cihazların hatalı kullanılması sonucu oluşabilecek tehlikeleri fark edemez. Bundan dolayı çocukların elektrikli cihazları gözetimsiz kullanmalarına asla izin vermemeyin.

Yaralanma UYARISI

- Şarjlı pil şarjlı pil elemanına sabit olarak monte edilmiştir ve değiştirilmemelidir. Şarjlı pilde veya ürünün kendisinde hasar tespit ettiyseniz hemen imha edin.
- Ürünü parçalara ayırmayın. Üründe herhangi bir değişiklik yapmayın. Usulüne uygun olmadan yapılan tamir işlemleri kullanıcı için önemli derecede tehlike oluşturabilir.

DİKKAT - Maddi hasar tehlikesi var

- LED slap bileklikler, koruma sınıfı IPX4'e uygundur. Bu uygunluk, sıçrayan sular, örn. yağmur, korunduğu anlamına gelir. Buna rağmen slap bileklikleri suya, örn. bir su birikintisine daldırmayın.
- Takılmış olan LED'ler değiştirilemez ve değiştirilmemelidir.
- Temizleme için sert kimyasallar, tahriş edici ya da aşındırıcı temizlik maddeleri kullanılmamalıdır.
- Ürünü darbelerden, düşmelerden, tozdan, doğrudan güneş ışınlarından ve aşırı sıcaklıklardan koruyun.
- Şarjlı pil elemanlarını şarj ederken, dikkat edin ...

... USB elektrik adaptörünün, elektrik şebekesine bağlanması ile ilgili teknik bilgileri.

... bilgisayara bağlamadan önce gerekirse sorunlarda veri kaybını önlemek için açık olan tüm uygulamaları kapatın.

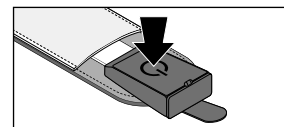
... powerbank kullanılması durumunda bunun kullnma talimatı ve teknik verileri.

Şarjlı pili şarj etme

Akülerin zarar görmemesi için teslim edildiklerinde sadece yarı dolu olurlar. İlk kullanımdan önce şarjlı pilleri tam şarj edin.

- Slap bilekliği dıştaki uçlarından, duylulabilir ve hissedilir şekilde yerine oturana kadar yukarıya doğru bükün.
- Küçük tutamaçtaki şarjlı pil elemanını slap bilekliğinden çekip çıkarın.
- Muhafaza kapağını açın.
- Slap bilekliği, resimde gösterildiği gibi birlikte teslim edilmiş olan USB şarj kablosu ile bilgisayardaki bir USB bağlantısına veya USB bağlantılı bir elektrik şebekesine (teslimat kapsamında mevcut değildir) bağlayın. Kontrol lambası kırmızı yanıyor. Şarjlı pili, kontrol lambası kırmızıdan yeşile geçinceye kadar şarj edin.
- Su geçirmemesi için muhafaza kapağını doğru şekilde kapatın.
- Şarjlı pil elemanını, slap bilekliğine geri itin.

Açma/kapama



- ▷ Açma/Kapama şalterine .
- 1 kez bastığınızda = sürekli ışık,
 - ... 2 kez bastığınızda = yanıp sönm,
 - ... 3 kez bastığınızda = hızlı yanıp sönm,
 - ... 4 kez bastığınızda = kapalı.

Teknik bilgiler

Model :	614 766
Şarjlı pil:	Lityum iyon, 3,6V --- 100 mAh (Bu sembol --- doğru akımın göstergesidir)
(UN 38.3'e göre test edilmiştir)	Nominal güç: 0,36Wh
Giriş :	USB DC5V 1A
Şarj süresi:	yakl. 2,5 saat
Koruma türü:	IPX4
Ampul:	Işıklı diyotlar (LED'ler)

Ortam sıcaklığı: -10 ila +40 °C

Tchibo için özel olarak üretilmiştir:
Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.com.tr

Ürün geliştirmeleri çerçevesinde üründe teknik ve dizayn değişikliği yapma hakkımız saklıdır.